

**SUPREME COURT OF CANADA – JUDGMENTS TO BE RENDERED IN APPEALS**  
OTTAWA, 2012-06-04. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EDT ON **THURSDAY, JUNE 7, 2012.**

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

**COUR SUPRÊME DU CANADA – PROCHAINS JUGEMENTS SUR APPELS**  
OTTAWA, 2012-06-04. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A ANNONCÉ AUJOURD’HUI QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS L’APPEL SUIVANT **LE JEUDI 7 JUIN 2012, À 9h45 HAE.**

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

*Annapolis County District School Board et al. v. Johnathan Lee Marshall, represented by his Guardian, Vaughan Caldwell (N.S.) (34189)*

OTTAWA, 2012-06-04. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EDT ON **FRIDAY, JUNE 8, 2012.**

OTTAWA, 2012-06-04. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A ANNONCÉ AUJOURD’HUI QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS L’APPEL SUIVANT **LE VENDREDI 8 JUIN 2012, À 9h45 HAE.**

*Linda Dale Gibbons v. Her Majesty the Queen (Ont.) (33813)*

Comments / Commentaires : [comments-commentaires@scc-csc.gc.ca](mailto:comments-commentaires@scc-csc.gc.ca)

Note for subscribers:

The summaries of the cases are available at <http://www.scc-csc.gc.ca>:

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Results screen, and when the docket screen appears, click on “Summary” which will appear in the left column.

Alternatively, click on

[http://scc.lexum.org/en/news\\_release/2012/12-06-04.2/12-06-04.2.html](http://scc.lexum.org/en/news_release/2012/12-06-04.2/12-06-04.2.html)

Note pour les abonnés :

Les sommaires des causes sont affichés à l’adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n<sup>o</sup> de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n<sup>o</sup> du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquer sur

[http://scc.lexum.org/fr/news\\_release/2012/12-06-04.2/12-06-04.2.html](http://scc.lexum.org/fr/news_release/2012/12-06-04.2/12-06-04.2.html)

**34189 Annapolis County District School Board and Douglas Ernest Feener v. Johnathan Lee Marshall, represented by his Guardian, Vaughan Caldwell**

Appeals - Judgments and Orders - Jury Trial - Charge to the jury - New trial ordered due to misdirection by trial judge - Torts - Motor Vehicles - Negligence - Standard of care - No contributory negligence by minor - Bus driver hitting child who ran across highway - Whether driver was negligent - Standard of care owed in circumstances - Whether the Court of Appeal erred in concluding that the trial judge may not charge a civil jury on pedestrian and vehicle right-of-way provisions in cases where the trial judge has already concluded that the plaintiff cannot be held contributorily negligent - Whether the Court of Appeal erred in declining to make a finding of liability against the appellants rather than ordering a new trial.

Four year old respondent Johnathan Marshall was playing with his two older brothers outside their home located along a highway when he was struck by a bus driven by the appellant Mr. Feener. Mr. Feener was driving his empty school bus on his way to pick up high school children. As the bus approached the home, Johnathan ran onto the highway and into its path. Mr. Feener braked immediately upon seeing the boy but Johnathan was struck, suffering serious injuries. Upon attaining the age of 19, Johnathan, through his litigation guardian, commenced an action against Mr. Feener and his employer, the appellant School Board. The appellants commenced third party claims against Johnathan's parents, and the claim against his mother remains outstanding. After a ten week jury trial, the jury found that there was no negligence on the part of Mr. Feener that caused or contributed to the damages suffered by Johnathan. The Supreme Court of Nova Scotia, Trial Division dismissed Johnathan's action. The respondent appealed, alleging various errors by the trial judge in his charge to the jury. The Nova Scotia Court of Appeal allowed the appeal, finding certain references by the trial judge relating to the pedestrian and vehicle rights of way set out in s. 125 of the *Motor Vehicle Act*, R.S.N.S. 1989, c. 293 to be a misdirection constituting a reversible error of law. The appellate court ordered a new trial.

Origin of the case: Nova Scotia

File No.: 34189

Judgment of the Court of Appeal: February 4, 2011

Counsel: Scott C. Norton, Q.C. and G. Grant Machum for the appellants/cross-respondents  
Robert K. Dickson, Q.C. for the respondent/cross-appellant

**34189 Annapolis County District School Board et Douglas Ernest Feener c. Johnathan Lee Marshall, représenté par son tuteur, Vaughan Caldwell**

Appels - Jugements et ordonnances - Procès avec jury - Exposé au jury - Nouveau procès ordonné en raison d'une directive erronée du juge du procès - Responsabilité délictuelle - Véhicules automobiles - Négligence - Norme de diligence - Aucune négligence contributive de la victime mineure - Un chauffeur d'autobus a heurté un enfant qui traversait la route en courant - Le chauffeur a-t-il été négligent? - Norme de diligence applicable en l'espèce - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur en concluant que les juges qui président des procès civils ne peuvent exposer au jury les dispositions relatives aux priorités de passage des piétons et des véhicules lorsqu'il a été statué que le plaignant ne peut être tenu coupable de négligence contributive? - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur en concluant à l'absence de responsabilité des appellants au lieu d'ordonner la tenue d'un nouveau procès?

L'intimé Johnathan Marshall, alors âgé de quatre ans, jouait avec ses deux frères aînés à l'extérieur de leur maison située le long d'une route lorsqu'il a été heurté par un autobus conduit par le demandeur, M. Feener. Monsieur Feener conduisait son autobus scolaire vide, en route pour aller prendre des élèves de l'école secondaire. Alors que l'autobus approchait de la maison, Johnathan a couru sur la route et dans sa trajectoire. Monsieur Feener a freiné dès qu'il a aperçu le garçon, mais Johnathan a été frappé et a subi des blessures graves. Lorsqu'il a atteint l'âge de 19 ans, Johnathan, par son tuteur à l'instance, a intenté une action contre M. Feener et son employeur, la commission scolaire appelante. Les appelants ont mis en cause les parents de Johnathan et la demande contre sa mère est toujours en instance. Au terme d'un procès de dix semaines, le jury a conclu que M. Feener n'avait commis aucune négligence qui aurait causé le préjudice subi par Johnathan ou qui y aurait contribué. La Cour suprême de la Nouvelle-Écosse, Section de première instance, a rejeté l'action de Johnathan. L'intimé a interjeté

appel, alléguant diverses erreurs qui auraient été commises par le juge du procès dans son exposé au jury. La Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse a accueilli l'appel, concluant que certaines références du juge du procès aux priorités de passage des piétons et des véhicules prévues à l'art. 125 du *Motor Vehicle Act*, R.S.N.S. 1989, ch. 293, constituaient une directive erronée, soit une erreur de droit justifiant l'infirmité de la décision, et a ordonné un nouveau procès.

Origine : Nouvelle-Écosse  
N° du greffe : 34189  
Arrêt de la Cour d'appel : 4 février 2011  
Avocats : Scott C. Norton, c.r. et G. Grant Machum pour les appelants et intimés au pourvoi incident  
Robert K. Dickson, c.r. pour l'intimé et appelant au pourvoi incident

### **33813 *Linda Dale Gibbons v. Her Majesty the Queen***

Criminal Law - Elements of offence - Requirements to create an exception to offence of disobeying an order of a court - Section 127(1) of the *Criminal Code*, R.S.C. 1985, c. C-46, sets out that everyone who, without lawful excuse, disobeys a lawful order made by a court of justice is guilty of an offence "unless a punishment or other mode of proceeding is expressly provided by law" - Whether Ontario *Rules of Civil Procedure* create an exception by supplanting common law - Whether Ontario *Rules of Civil Procedure* create a comprehensive mode of proceeding to administrate contempt orders to enforce other orders made in civil proceedings before the Superior Court of Justice and Court of Appeal for Ontario.

On October 8, 2008, the appellant allegedly displayed a protest sign within sixty feet of a clinic in breach of an interlocutory injunction restraining her and others from specified protest activities. She was charged with disobeying a court order under s. 127(1) of the *Criminal Code*. The appellant brought a pre-trial motion to quash the charge on the grounds that Rules 60.11 and 60.12 of the *Rules of Civil Procedure*, R.R.O. 1990, Reg. 194, preclude an application of s. 127 of the *Code*.

Origin of the case: Ontario  
File No.: 33813  
Judgment of the Court of Appeal: January 29, 2010  
Counsel: Daniel C. Santoro and Nicolas M. Rouleau for the appellant  
Susan Magotiaux and Matthew Asma for the respondent

### **33813 *Linda Dale Gibbons c. Sa Majesté la Reine***

Droit criminel - Éléments de l'infraction - Conditions pour créer une exception à l'infraction de désobéissance à une ordonnance judiciaire - Le paragraphe 127(1) du *Code criminel*, L.R.C. 1985, ch. C-46, prévoit que quiconque, sans excuse légitime, désobéit à une ordonnance légale donnée par un tribunal judiciaire est « à moins que la loi ne prévoie expressément une peine ou un autre mode de procédure » coupable d'une infraction - Les *Règles de procédure civile* de l'Ontario créent-elles une exception en supplantant la common law? - Les *Règles de procédure civile* créent-elles un mode de procédure complet pour administrer les ordonnances d'outrage afin d'exécuter d'autres ordonnances rendues dans une instance civile dont sont saisies la Cour supérieure de justice de l'Ontario et la Cour d'appel de l'Ontario?

Le 8 octobre 2008, l'appelante aurait affiché une pancarte de contestation à moins de soixante pieds d'une clinique, en contravention d'une injonction interlocutoire qui l'empêchait avec d'autres d'exercer certaines activités de manifestation. Elle a été accusée d'avoir désobéi à une ordonnance judiciaire aux termes du par. 127(1) du *Code*

*criminel*. L'appelante a présenté une motion préalable au procès en vue d'annuler l'accusation au motif que les règles 60.11 et 60.12 de *Règles de procédure civile*, R.R.O. 1990, règl. 194, excluent l'application du par. 127 du *Code*.

Origine : Ontario

N° du greffe : 33813

Arrêt de la Cour d'appel : le 29 janvier 2010

Avocats : Daniel C. Santoro et Nicolas M. Rouleau pour l'appelante  
Susan Magotiaux et Matthew Asma pour l'intimée